

Fada dhamh druim re hÉirinn

[Thomas F. O'Rahilly: *Measgra Dánta* II, poem 45; see also *Éigse* 13, 195-202]

1 Fada dhamh druim re hÉirinn,
rom-sgar do thuinn re a tárainn;
mo shúil tar mh'ais i nÉirinn
fá a léibhinn ghlaistí úir álainn.

2 Inis ionnlán għlan ġhrianach,
dá hiomrādh dhamh is déarach,
tír na dtulach gcorr gcraobhach,
fonn braonach ughach éanach.

3 Fonn is caoimhe um chlár ndíleann,
naoidhe dá lár a léibheann,
tír iobhar míni is mhónann,
tír chnódhonn iodhan Éireann.

4 Tír għlan fhoithreamhail ughach
na magħ sgoitħleabhair sgorach,
tír na ród gcraobhach gcreamhach,
fód ealagh laoghach lonach.

5 Fód caomh na gceall bhfeartach,
na bpeall għlaon is na għolċthach,
oileán míni séadach searcach,
tír ealtach thréadach thorċach.

6 Tír na laogħi is na loilgħeach
is míni taobh 's míni murbhach,
tír na ngort n-airgħeach n-oibhneach,
port droighneach airneach ubhlach.